Zeitschrift: Landtechnik Schweiz Herausgeber: Landtechnik Schweiz

**Band:** 44 (1982)

Heft: 7

Werbung

## Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

## **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

### Terms of use

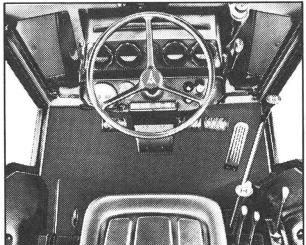
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 22.11.2025** 

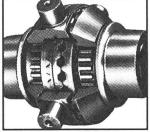
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# Mit dem DEUTZ 07C <u>sind Sie immer vorne dabei.</u>

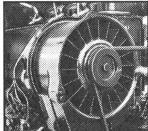




Platz dem Komfort. Denn Ihre Gesundheit ist Ihr Kapital.



OPTITRAC bringt 100% Sperrwirkung bei Geradeausfahrt, mit automatischer Entriegelung bei Kurvenfahrt. Das macht den Allradantrieb noch wirkungsvoller. OPTITRAC ist wartungs- und verschleissfrei.



Die luftgekühlten DEUTZ-Diesel sind berühmt für lange Lebensdauer und hohe Sparsamkeit. Das ist das Resultat konstanter und jahrzehntelanger Forschungs- und Entwicklungsarbeit. Spürbar auch im Detail.

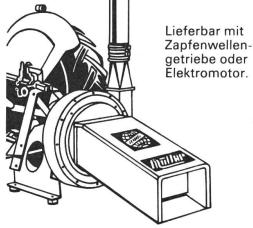


Die Kraft, die Erträge schafft.



Hans F. Würgler Industriestrasse 17 8910 Affoltern a. A. Tel. 01-7614415





Durch einfachen Siebwechsel ist jede gewünschte Feinheit erreichbar.

Diese Mühle kann auch für Getreide, Nassmais und mit Mahl/Misch-Anlagen kombiniert werden!



MASCHINEN AG 4112 Bättwil/Basel Tel. 061 75 11 11

Innerorts Geschwindigkeit anpassen – ausserorts Abstand halten!

## MAHDRESCHER-FAHRER

verwirklichen auch Sie Ihren Wunsch:

## minimaler Körnerverlust bei maximaler Erntegeschwindigkeit

Dies ermöglicht das DICKEY-John-Körnerverlust-Anzeigegerät auf optimale Weise, well die Fahrgeschwindigkeit mitberücksichtigt wird. Planen Sie Ihren D-J-Körnerverlustmonitor frühzeitig ein, weil für jeden Mähdreschertyp das passende Gerät beschafft und vor der Ernte montiert werden

Besuchen Sie uns / DICKEY-JOHN an der DLG! RUDOLF ZUBER AGROELEC AG 8477 Oberstammheim Tel. 054 - 9 10 24

## Hauswasserpumpen

Vollautomatisch für Siedlungen, Ferienhäuser usw. Direkt ab Fabrik.
Wir beraten Sie kostenlos.

## Pumpen

Tauchpumpen, Hochdruckpumpen usw.

## Tränkebecken

Verschiedene Ausführungen

Verlangen Sie Sammelprospekt mit Preisliste.

ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55



# Mitglieder werbet Mitgliederl



er kennen lernen, denn Nutzfahrzeuge von MAROLF sind und bleiben führend!

4 verschiedene 1-Achs-3-Seiten-Kipper ab Fr. 6900.–
8 verschiedene Pneuwagen-Typen ab Fr. 7300.–



Vertreter: H.P. Beck, 3424 Oberösch E. Schefer, 8320 Fehraltorf G. Logoz, 1400 Yverdon 024 · 2113 65

AROLF Walter Marolf AG

Nutzfahrzeug- und Maschinenbau 2577 Finsterhennen, Tel. 032 · 86 17 44/45

# Er haftet und hält. Lange. MICHELIN BIB'X Reifen für angetriebene Traktoren-Räder.

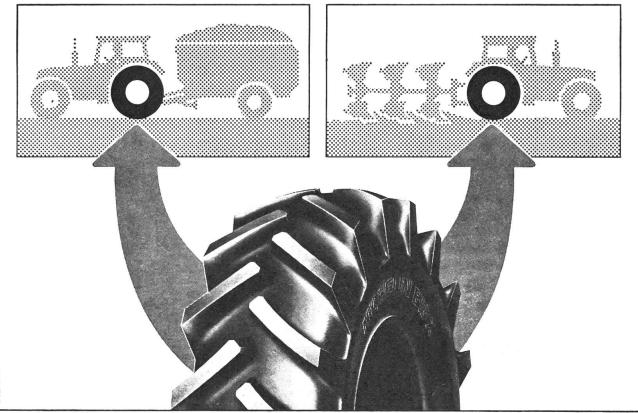


- Seine grössere Zugkraft dank seiner hohen Profilstollen, seiner weit offenen Laufflächenmitte und seiner breiten Reinigungskanäle.
- Seine aussergewöhnliche Laufleistung.
- Sein ausgezeichneter Fahrkomfort dank der Radial-Karkasse.

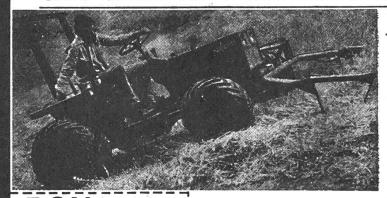
Auf der Strasse: sehr verschleissfest



Im Felde: ausgezeichnete Haftung



# Können Sie es sich leisten auf wiesel-Vorteile zu verzichten?



- ☐ Ich wünsche unverbindlich I eine Vorführung
- Prospekt und Preisliste

Name/Vorname:

Strasse:

PLZ/Ort:

Besuchen Sie uns an der BEA 82, Halle 17 C, Stand 1778

Gratis-Demonstration auf Ihrem Hof. Verkauf durch den Landmaschinen-Fachhandel

CH-4803 Vordemwald

wiesel a

## wierel ist ein Alleskönner.

Ein zuverlässiger Problemlöser

- Wiesen
  - Aecker
  - Pflanzen-
  - Obst- und
  - Gartenbau sowie im
  - Kommunalbereich

Der WIESEL ist robust. wartungsfreundlich. kippsicher mit seinem tiefen Schwerpunkt, bodenschonend und sparsam im Verbrauch, Mit seiner Heckhydraulik und Zapfwellen ist sein Einsatz noch vielseitiger.

Tel. (062) 51 08 88

## **Senken Sie Ihre** Reparaturkosten!

Mit dem

## VDO-Betriebsstundenzähler

verpassen Sie keine Serviceund Plege-Intervalle mehr!

ø 52 mm



ø 60 mm

Das Instrument erfasst nur effektive Betriebsstunden.

Verlangen Sie Unterlagen bei:

## KRAUTLI AG

Badenerstrasse 734, 8048 Zürich Telefon 01 - 62 80 62, Telex 53 885

Bei Maschinen-Käufen sich auf die Inserate in der «Schweizer Landtechnik» beziehen!



3 Jahre Garantie. Schalter, Kabel, Poulie, Stecker und alles Zubehör in jeder Preislage. Vergleichen Sie Qualität und Preis.

## Motorenkabel

Verstärkte Qualität extra weich und geschmeidig. Alle Kabelsorten wie Feuchtraumkabel Tdc usw.

## Riemenscheiben

aus Holz und aus Guss, für Flach- oder Keilriemen

## Treibriemen

in jeder Qualität, wie Leder, Gummi und Nylon, mit Schloss oder endlos verschweisst. Keilriemen.

## Stallventilatoren

Verlangen Sie Sammelprosekte mit Preisliste ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55



Entscheidend für diesen Griff bei Landwirt F. F. in K. war

- die optimale Raumausnutzung ohne Gefahr für Bedachung und Gebälk
- die geringe statische Belastung des Gebäudes
- die kinderleichte und sichere Bedienung
- die Möglichkeit des ganzjährigen Einsatzes: Einlagern und Entnehmen von Futter, Stroh, usw.
- die hohe Umschlagleistung und genaues Plazieren des Fördergutes ohne Kraftaufwand

- die niedrigen elektrischen An-
- die seriöse Beratung durch erfahrene Spezialisten, die saubere Problemerfassung und

Die gute Koordination und Bauüberwachung sowie die fachgerechte Montage waren mitentscheidend, auch die Stalleinrichtung der Landtechnik AG in Auftrag zu geben.

Greifen die zum Telefon, wir rind für he da.

Herbert Locher, Jona Tel. 055/281776

Ferdinand Zwick, Bösingen Tel. 031/94 88 18

Ernst Wüthrich, Schenkon Tel. 045/212300

Otto Habegger, Sorvilier Tel. 032/92 16 04



25 Jahre Erfahrung

Landtechnik AG

3457 Wasen i.E., Tel. 034 77 13 13

# HAMAG



# ▶ 14 Jahre Trojer Alpinist in der Schweiz

# Ihr sicherer Partner für die Landtechnik

## **Trojer Alpinist**

Der einzige Transporter mit den niedrigsten Betriebskosten, weil Qualität und Langlebigkeit entscheiden.

Der einzige modelltreue Transporter, seit 14 Jahren auf dem Schweizer Markt.

TROJER TRANSPORTER von 24 bis 85 PS, luft- und wassergekühlt, mit 16-Gang-Getriebe und hydraulischer Lenkung

TT 45, 45 PS mit Ladegerät

Fr. 38500.– TT 55, 60 PS mit Ladegerät

Fr. 41 700.–

TT 26, 32 PS mit Ladegerät

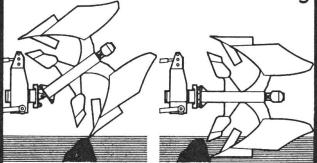
Fr. 34500.-

Generalvertretung für die Schweiz:

## HAMAG

Landmaschinen AG, 3766 BOLTIGEN Telefon 030 - 3 64 76

## ZAUGG Baukasten Drehpflug mit hydraulischer NON-STOP Steinsicherung



- Unterlenker Schnell-Anschluss in der Höhe verstellbar
- Verschiedene Riesternlängen von 115cm bis 122cm
- Grosse Breitenverstellung für verschiedene Traktorspuren
- · Sichere schlagfreie Drehung auch am Hang
- Gut geeignet zum unterpflügen von Maisstroh
- Gute Arbeit auch am Hang
- Spezial-Manganstahl hohe Festigkeit geringes Gewicht
- Pflugscharen Bor-legiert dadurch hohe Verschleissfestigkeit
   Verlangen Sie eine unverbindliche Vorführung



Gebr. ZAUGG AG

CH-3537 Eggiwil Tel. 035 611 47

## in 3 Güteklassen

erhalten Sie bei uns Occasions-Maschinen:

- 1. unrevidiert = enorm preisgünstig!
- 2. teilrevidiert = voll einsatzbereit!
- totalrevidiert und neu gestrichen, mit Garantie, franko geliefert.
- Kultureggen + Düngerstreuer
- Sämaschinen + Vielfachgeräte
- Tiefenlockerer + Kartoffelleger
- Kreiselmäher + Ladewagen
- Kartoffel- + Rübenvollernter
- Maishäcksler + Abladegebläse
- Mühlen + Elektromotoren
- Hubstapler mit VW-Motoren

Eine Anfrage oder Ihr Besuch lohnt sich! Verlangen Sie die 16-seitige Occasions-Liste.



MASCHINEN AG 4112 Bättwil/Basel Tel. 061 75 11 11

# MESSER

# Es gilt.



Partnerschaft verbindet.

Wir, die ERNST MESSER AG, legen Wert auf eine langwährende Zusammenarbeit mit unseren Lieferanten; für Sie und Ihren Landmaschinenhändler. Deshalb haben wir auch einiges an Einsatz und Mittel in diese Zusammenarbeit investiert, zum Beispiel in den MESSER-Ersatzteilservice,

den wir für alle durch uns vertretenen Landmaschinen und Geräte über Jahre hinaus gewährleisten. Discount und Direktimport sind Eintagsfliegen, Landmaschinen aber Investitionen für Jahre!

> Deshalb: Ihr Händler und Messer: keine Partnerschaft ist besser.



Allzweckswagen, Häcksler, Kipper, Mähdrescher usw.



Frontlader für alle Traktoren mit komplettem Arbeitsgeräte-Programm

MESSER MÄHER der wirtschaftliche

Zweiachs-Aufsitzmäher

für extreme Hanglagen

Druckfässer, Güllemixer, Pumpen, Verregnungsanlagen für Gülle, Wasser, Klärschlamm



Kreiselmäher Schwader, Kombiheuer, Maishäcksler



Einachs- und Universaltraktoren mit komplettem Zubehörprogramm

Bodenbearbeitung ohne Pflug

der robuste Bergtransporter mit dem interessanten Aufbauprogramm



Pflanzenschutzgeräte, Aufbauspritzen

## brevialieri

Bodenbearbeitung ohne Pflug

## Gruber

leistungsfähige Mühlen für Stroh, Körnermais

## PRESIDENT

Getreide mahlen, Futter mischen. Transportanlagen

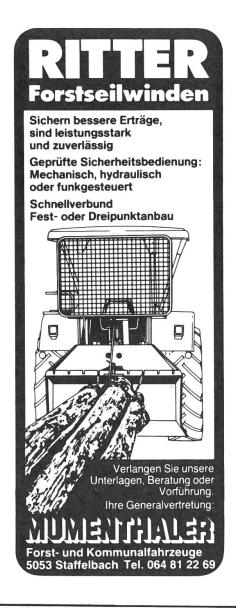
Namen, die bürgen für Qualität — Technik — Ersatzteile über Jahre!

AND'

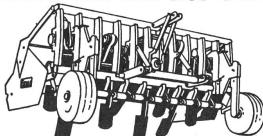
Ernst Messer AG Industrie- und Landmaschinen

8500 Frauenfeld, Tel. 054 7 69 34 7205 Zizers, Tel. 081 514595 4704 Niederbipp, Tel. 065 73 23 63 1510 Moudon, Tel. 021 95 15 74





## Ihre Bodenbearbeitungsprobleme lösen wir mit der CELLI



# Spatenmaschine in einem Arbeitsgang!

Ideal bei verdichteten Böden! CELLI Spatenmaschinen:

- mit grösster Flächenleistung
- wartungsfrei durch Ölbadlagerung
- die meisteingesetzte in den g\u00e4ngigen Arbeitsbreiten von 100 bis 350 cm
- minimaler Kraftbedarf und 4-Gang-Getriebe

SILENT AG, 8108 Dällikon ZH Buchserstr. 16, Tel. 01 · 844 00 10

SILENT AG



Mitglieder! Besucht zahlreich die Veranstaltungen Eurer Sektion!



## **PNEUS**

30-50% RABATT

- BATTERIEN
- FELGEN
- Doppelbereifungen

Alle Fabrikate und Grössen für Autos, LW, Motos, Landw. Maschinen, Doppelberelfungen und Traktoren. Prompter Zustelldienst. Traktor- und Landw.-Relfen montieren wir bei Ihnen zu Hause; PW-Relfen in unserer neuen Montage-Werkstatt.

## PNEU-SH@P JUNOD

8330 Pfäffikon ZH Schanzweg 8 Tel. 01 / 950 06 06

## Luftkompressoren

Vollautomatische Anlagen, mit Kessel, 10 atü, ab Fr. 845.—. Sämtliches Zubehör und Einzelteile.

## Zapfwellen-Kompressoren

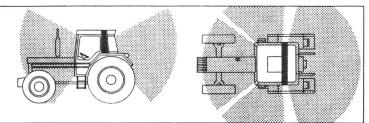
inkl. 5 Meter Schlauch und Pumpnippel Fr. 264.—. Farbpistolen, Reifenfüller, Pressluftwerkzeuge.

Verlangen Sie Preisliste direkt vom Hersteller. ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55

# In der neuen International XL-Kabine steckt <u>mehr</u> als in anderen:

mehr Sicht, mehr Bewegungsfreiheit, mehr Bedienungskomfort, mehr Fahrkomfort, besseres Arbeitsklima und mehr Sicherheit.







Die neue International-Kabine wurde von Grund auf neu entwickelt und vereint modernste Konstruktion, Design und Ausstattung. Alle Bedienungselemente sind um den luxuriösen Komfortsitz gruppiert. Die Rundumsicht ist unerreicht, und alle Glasflächen sind aus getöntem Sicherheitsglas. Der extrem niedrige Geräuschpegel in der XL-Kabine macht das Fahren zum Vergnügen. Der zentrale Überrollbügel garantiert ein Maximum an Stabilität und Sicherheit. Damit bietet die IH-Control Center XL-Kabine dem Fahrer einen unübertroffenen Standard an Fahr- und Bedienungskomfort.

Eine bessere Kabine gibt es nicht.

ROHRER-MARTI

SL

Aktiengesellschaft Rohrer-Marti • Landmaschinen • 8105 Regensdorf • Telefon 01/840 11 55

Kaufen Sie
jetzt
zu
Spezial-Preisen
bei Ihren
FORDTraktorenhändlern

Kaufen Sie
jetzt
zu
Spezial-Preisen
bei Ihren
FORDTraktorenhändlern

Kaufen Sie
jetzt
zu
Spezial-Preisen
bei Ihren
FORDTraktorenhändlern

Oel Oel Oel

## Neuwickeln von Elektromotoren

Kauf, Verkauf, Tausch, Reparaturen.

ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55



MAROLF immer eine Wagenlänge voraus!

Was der Bauer nicht kennt...



er kennen lernen, denn Nutzfahrzeuge von MAROLF sind und bleiben führend!

8 verschiedene Pneuwagen-Typen ab Fr. 7300.– 4 verschiedene 1-Achs-3-Seiten-Kipper ab Fr. 6900.–



Vertreter: H.P. Beck, 3424 Oberösch 034 · 4512 05 E. Schefer, 8320 Fehraltorf 01 · 9541443 G. Logoz, 1400 Yverdon 024 · 2113 65

Walter Marolf AG

Nutzfahrzeug- und Maschinenbau 2577 Finsterhennen, Tel. 032 · 86 17 44/45

# HEYWANG

## Der Ladewagen für den Schweizer Bauer



Super Farmer 35 m³, Rollschnitt, 21 Messer, Tandemachse, auf Wunsch Querableger.

Farmer Super 15/25 25 m³: Kettenförderer, Metallbordwände, Scherengitter, hydr. Pick-up, Schneidwerk mit 10–23 Messern, Pneus 15 x 17, 2 Fütterungen für 15–20 Kühe.

Preise komplett mit Weitwinkel-Gelenkwelle. Verlangen Sie unverbindliche Offerte und Referenzen. Auf Wunsch Vorführung und Probezeit.

HIRSIG AG 3633 Amsoldingen-Thun

Heywang-Importeur Telefon 033 41 11 64 / 41 13 32

## Kredit

für Vieh und landwirtschaftliche Maschinen zu günstigen Bedingungen. Bequeme Teilzahlungen.

Krefina Bank AG

St.Gallen Gallusstr. 12 Tel: 071 / 23 23 85





Gewerbe Landwirtschaft Industrie Handel

## 20% Rabatt bei der Bahn.

Ermässigte Spezialbillette an die BEA zur Hinund Rückfahrt innert 2 Tagen in beliebigen Zügen, auch mit Familienvergünstigung. Auskunft am Bahnschalter oder im Reisebüro.

Vollständiges Landmaschinen-Programm der SAV, Schweiz. Agrotechnische Vereinigung in 3 Hallen und Freigelände mit über 130 Firmen. Täglich kommentierte Vorführungen mit Musikvorträgen. Zudem landw. Geräte, Hilfsstoffe, Futtermittel, Fachliteratur.

Grosse Tierschau mit Vorführungen. Sonderschauen: "Der Jäger als Heger", "Läbe mit üsem Wald – läbe mit üsem Holz".

Grünes Zentrum mit Kochwettbewerb.

Guisanplatz, Tram 9, täglich 9 – 18 Uhr, freitags 9 – 20 Uhr. Restaurants und Degustationen länger geöffnet. Tel. 031 188 gibt Auskunft. Verbilligter Eintritt für AHV-Rentner.

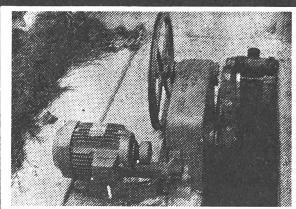
# Hallen 17A, B, C

Landmaschinenschau der



Schweizerische Agrotechnische Vereinigung

## Spezial-Jauche-Rührwerk mit 2PS-Motor



- neue Entwicklung, alle wichtigen Teile säurebeständig!
- mit dem 2-PS-Motor k\u00f6nnen bis 430 Kubikmeter ger\u00fchrt werden
- garantierte Rührwirkung
- 45jährige Erfahrung im Jauche-Rührwerk-Bau

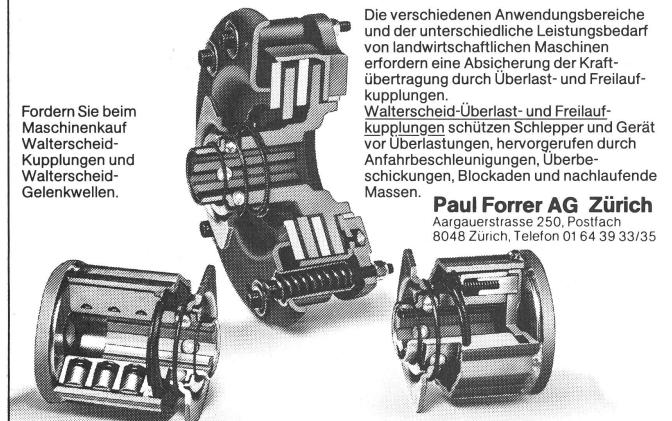
Verlangen Sie Prospekte!

J.von Arx, 9202 Gossau, Tel. 071-85 30 60



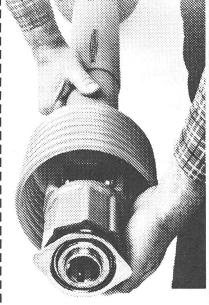
# WALTERSCHEID

# Kupplungen für eine sichere Kraftübertragung



# COUPON

Bitte senden Sie mir nähere Informationen über die Walterscheid-Überlast- und Freilaufkupptungen



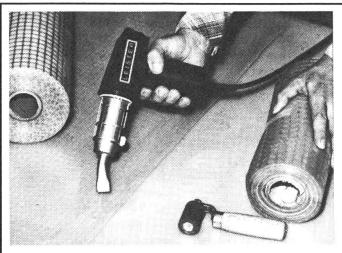
Vorname, Name

Straße

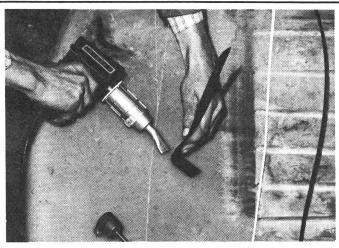
PLZ, Ort

Mein Landmaschinenhändler (Name, PLZ und Ort genügen):

Einsenden an Paul Forrer AG
Aargauerstrasse 250, Postfach,
CH-8048 Zürich



Ob dünnste oder dicke Polyäthylen- und PVC-Folien für Bautenschutz, Biotope, Schwimmbecken, Gärtnereien, der Ghibli verschweisst im Schmelz- oder Überlappverfahren alles problemlos.



Reparaturschweissung an einem grossen Polyäthylentank für Insekten- und Unkrautvertilger. Mit dem Schweissband wird jeder Riss an Plastbehältern zuverlässig verschweisst.

## Heissluft bis 600° C

nicht nur zum Haaretrocknen, erzeugt das schutzisolierte und elektronisch regelbare Heissluftgebläse LEISTER-GHIBLI

Fordern Sie kostenlos **Prospekt B 351**, aus dem Sie entnehmen können, dass über 30 hochinteressante

Operationen mit diesem Gerät durchgeführt werden können.

Karl Leister, 6056 Kägiswil, Tel. 041 - 66 54 64, Telex 78 305









Hangtüchtig, mit 1200 kg ideal im Gewicht, ein Schwerarbeiter in allen Futterarten: das sind Trümpfe des kleinen AGRAR-Ladewagens TL-120.

Mit Pendel-Picup, Kratzbodenausschaltung hinten und vielen weitern Vorteilen. Die geeignete Maschine für das Berggebiet oder den kleinen Landwirtschaftsbetrieb.

Fabrik landwirtschaftlicher Maschinen AG 9500 Wil SG Telefon 073-251625

Senden Sie mir für Ladewagen	
Adresse:	

# «Schwelzer Fabrikat» GS GS

- Einmalig handlich! Das Doppelrad passt in jeder Stellung an das Traktorrad –
   Kein anderes System bietet diesen Vorteil!
- Aeusserst robuste Klappschnellverschlüsse deshalb absolut sicher
- Kinderleichte Montage an alle Fahrzeuge
- Preisgünstig

Wir haben auch für Sie die richtige Lösung Rufen Sie uns an!

Gebr. Schaad, Doppelbereifungen, Landmaschinen 455'2 Derendingen, Telefon 065 - 42 21 34

## Willisauer Betonflächenroste

Der seit Jahren bewährte Boden für Ihre Schweine (Schweizerfabrikat)

Alle Elemente können abgeändert werden.



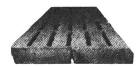
- Schlitzbreite 11/16/18/20 mm
- Schlitzlänge 22 30 cm
- Elementbreite 50 cmElementstärke 7,1 cm
- Längenmasse 70 230 cm

## S-Form-Flächenroste



- Schlitzbreite 16/18/20 mm
- Schlitzlänge 22 30 cm
- Elementbreite 50 cm
- Elementstärke 7,1 cm
- Längenmasse 70 230 cm

## Wellenflächenroste für Rinder



- Elementhöhe 14 cm
  - Elementbreite 50 cm
- Schlitzlänge 25 35 cm
- Schlitzbreite 3,5 cm.
- Auftrittfläche 13,5 cm
- Elementlänge 100 320 cm
  alle 10 cm

Verkauf durch den Fachhandel.

J. Schmidiger, Gerbe, 6130 Willisau Tel. 045 81 20 02

# **Seit 1955**

# Silo-Wasserpressen

## Älteste und meistgekaufte Silowasserpresse der Schweiz

<u>Ausführung:</u> Starkes Polyestergewebe mit PVC beschichtet (SARNAFIL) oder nur PVC. Erhältlich in allen Formen und Grössen, genau nach Ihren Angaben, rund, rechteckig oder quadratisch! – Prompte Lieferung!

F.	Kneu	ıbühl	FR	ΙKΑ
85	01 W	eining	gen	TG

PLZ/Ort:

Techn. Artikel Tel. 054 7 16 75

☐ Unterbrei	ten Sie mit bit	te eine Offerte für Silov	vasserpresse
Masse:	×	<i>/</i> Φ:	
Name:			
Strasse:			

# 5 Jahre Garantie

(schriftlich) auf Material und Schweissung



# Wir machen die feinste Erde!

## 2 Jahre Garantie

Originalzinken und Messer: Bruchgarantie unbeschränkt



Arbeitsbreiten 0,9 m bis 4,7 m

- verkaufte Maschinen in der Schweiz Zapfwellendurchtrieb für Folgemaschinen, z. B. Pneumasem
- 4 bzw. 6 Gänge optimales Anpassen an die Bodenverhältnisse
- Gelenkwelle in der Mitte keine Beschädigung der Traktor-Getriebe
- Schollenbrecher vorne, hinten verstellbar mit Spindeln, perfekte Planie



Arbeitsbreiten von 0,8 m bis 3,05 m

- Rotorwelle auswechselbar von Zinken auf Messer
- Bei Zinkenrotor z. B. 2,5 m Arbeitsbreite: 122 gerade Zinken oder 60 Messer bei Fräse
- Verschiedene Stützwalzen, spezielle Walze für Gemüsebau etc.

## Reihenfräse mit Lenkung

- Typ R «schwer», besonders geeignet für Erdbeeren, Mais, Baumkulturen etc. Grosser Durchlass zum Einfräsen, regulierbar von 35 cm bis 105 cm
- Typ K «mittel», geeignet für Mais, Rüben, Kartoffeln, Tabak, div. Gemüsearten etc. Regulierbar von 30 cm bis 105 cm
- Typ L «leicht», geeignet für feinste Kulturen wie Gemüse etc. Regulierbar von 18 cm bis 50 cm

## **Spatenmaschine**

Arbeitsbreiten von 1 m bis 3 m

- 4 Arbeitsgeschwindigkeiten
- Bei allen Modellen durchgehend verschraubter Grundrahmen, Garantiert kein späteres Verziehen durch Schweissspannungen.

Lagerbohrungen immer genau linear - dadurch keine Lagerschäden!

Maschine überzeugt durch bessere Laufruhe.



1786 Sugiez b / Murten Tel. 032 83 26 27 und 037 73 11 33

Vestschweiz: Tel. 021 81 83 87 Ostschweiz: Tel. 052 39 24 0

Ostschweiz: 8444 Henggart, Tel. 052 - 39 24 01 Herr von Aesch





# Bewantles noch besser:

Die neuen FIAT-Traktoren der Serie 66





8 neue Modelle, je 4 mit Hinterrad- und Allradantrieb:

Modelle 466 und 466 DT 39,7 kW/54 PS Modelle 566 und 566 DT 42,7 kW/58 PS Modelle 666 und 666 DT 50,0 kW/68 PS Modelle 766 und 766 DT 57,4 kW/78 PS

Das sind die wichtigsten Neuerungen:

- Neues Vollsynchron-Getriebe
- Neue Gang- und Gruppenabstufungen
- Zapfwelle mit Handhebel von 540 min-1 auf 1000 min-1 umschaltbar

- Gangabhängige Wegzapfwelle
- Grössere Hydraulik mit Unterlenker-Regulierung
- Selbstsperr-Differential an der Vorderachse bei den Modellen 666 DT und 766 DT

Möchten Sie mehr wissen über die neuen FIAT-Traktoren, Serie 66? Dann fragen Sie am besten Ihren BUCHER-Servicevertreter

BUCHER

**BUCHER-GUYER AG** 8166 Niederweningen Telefon 01 857 22 11